

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная  Ассамблея

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
30-е заседание,
состоявшееся в четверг,
6 ноября 1997 года,
в 10 час.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 30-м ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н де РОХАС (Венесуэла)
затем: г-н ГЛАНЦЕР (Австрия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- g) СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/52/SR.30
11 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)
(A/52/25, A/52/112, A/52/217—S/1997/507, A/52/284, A/52/318, A/52/347, A/52/447—S/1997/775, A/52/460,
A/52/514—S/1997/815)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
(A/52/3, A/52/413)
- g) СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК (продолжение) (A/52/280,
A/52/413)

1. Г-н АЗАЙЕЗ (Тунис) отмечает, что хотя были достигнуты определенные успехи в области устойчивого развития как на национальном, так и на международном уровне, например вступление в силу Конвенций об изменении климата, биологическом разнообразии и борьбе с опустыниванием, поставленные в Рио-де-Жанейро задачи еще далеко не выполнены: состояние окружающей среды продолжает ухудшаться, по-прежнему вызывает беспокойство проблема нищеты, а кроме того, идет ли речь о методах потребления или выбросах загрязняющих или токсичных веществ, ситуация в мире не соответствует концепции устойчивого развития. Доклад Генерального секретаря (A/52/280) предусматривает, что все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций должны в еще большей мере помогать государствам осуществлять Повестку дня на XXI век и улучшить координацию действий на местах в тесном сотрудничестве с правительствами. Кроме того, Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию поставил перед собой задачу укреплять связь между основными руководящими принципами, принятыми на международном уровне, и действиями, предпринимаемыми на национальном уровне. В этой связи Тунис надеется, что объединение трех департаментов Секретариата, отвечающих за экономические и социальные вопросы, в единый департамент и возложение новых функций на Отдел устойчивого развития позволят Организации Объединенных Наций оказывать большую поддержку действиям на национальном и региональном уровнях, направленным на осуществление Повестки дня на XXI век.

2. В рамках деятельности в области устойчивого развития Тунис принял меры, направленные на борьбу с опустыниванием, на сохранение водных ресурсов и на организацию управления энергосистемой. Были приняты три крупные программы, касающиеся, соответственно, борьбы с опустыниванием, защиты морской среды и побережья и охраны природы и биологического разнообразия. Трудность решения проблем окружающей среды и устойчивого развития такова, что усилия, предпринятые Тунисом и давшие осязаемые результаты, недостаточны. Без согласованных усилий всех стран ни одно развивающееся государство не сможет решить эти проблемы.

3. Касаясь борьбы с опустыниванием, делегация Туниса с беспокойством отмечает, что интерес, проявляемый к посвященной этой проблеме Конвенции, не соответствует нашим ожиданиям, и выражает пожелание, чтобы международное сообщество увеличило взносы в специальные фонды и добровольные пожертвования. Тунис считает, что развивающиеся страны, на чавшие крупномасштабные действия в рамках устойчивого развития, должны получать помощь от международных финансовых учреждений и богатых государств. Эта поддержка должна выражаться в финансовой помощи и передаче технологии.

4. Г-н АГАМ (Малайзия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, отмечает, что со времени проведения встречи в Рио-де-Жанейро были достигнуты некоторые успехи,

но в общем плане ситуация в области устойчивого развития ухудшилась. Обязательства по предоставлению дополнительных ресурсов, по передаче экологически рациональных технологий и по содействию укреплению возможностей на национальном уровне не были выполнены. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии просит международное сообщество незамедлительно и безусловно выполнить взятые на себя обязательства.

5. Дискуссия по проблемам окружающей среды и устойчивому развитию проходила в то время, когда большую часть Юго-Восточной Азии заволокло дымом огромных лесных пожаров. Это бедствие в очередной раз высветило проблему трансграничного загрязнения.

6. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии убеждена, что экономическое развитие может идти параллельно с защитой окружающей среды. Министры экологии государств-членов встречаются на регулярной основе, для того чтобы обсудить этот вопрос. В сентябре 1997 года они приняли в Джакарте Декларацию об окружающей среде и развитии. Они также приняли решение о начале осуществления нескольких проектов по сотрудничеству в области экологии.

7. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии с интересом ожидает результатов третьей конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в декабре 1997 года в Киото. Она считает, что принятие обязательных норм позволит значительно снизить выбросы парниковых газов и что необходимо действовать оперативно, если мы хотим избежать экологической катастрофы.

8. Г-н А'АЛА (Сирийская Арабская Республика) говорит, что девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи дала возможность подытожить успехи, которые были достигнуты с момента проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 1992 году, а также рассмотреть выполнение обязательств, взятых на себя государствами в этой связи, равно как дать новый импульс осуществлению Повестки дня на XXI век. Хотя результаты этой сессии и не явились отражением чаяний всех участников, принятые на ней резолюции и рекомендации будут стимулировать государства на продолжение их усилий. Успехи возможны лишь при выполнении обязательств, взятых на Конференции в Рио-де-Жанейро, будь то мобилизация необходимых финансовых средств для помощи развивающимся странам или передача этим странам экологически чистых технологий на условиях наибольшего благоприятствования.

9. Со времени проведения Конференции в Рио-де-Жанейро Сирийская Арабская Республика учитывает проблемы окружающей среды при разработке своих планов развития и стремится максимально использовать свои ресурсы, а также добиться устойчивого развития. В духе вышеизложенного она ратифицировала три Конвенции, касающиеся биологического разнообразия, изменения климата и борьбы с опустыниванием, а также приняла меры для защиты озонового слоя, рационального использования водных ресурсов и сохранения лесов. Кроме того, она разработала совместно с Глобальным экологическим фондом проект, направленный на укрепление ее возможностей в области энергетики.

10. Осуществление принципов, заложенных в Декларации Рио-де-Жанейро, является необходимым условием, если мы хотим продолжить начатое в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Принцип 25, подчеркивающий взаимозависимость понятий мира, развития и охраны окружающей среды, не может быть осуществлен на Ближнем Востоке, поскольку Израиль продолжает оккупацию арабских территорий; в равной степени не может быть осуществлен и принцип 23, согласно которому необходимо охранять окружающую среду и природные ресурсы народов, живущих на оккупированных территориях. В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 51/190 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право палестинского народа и сирийского населения Голанских высот на владение их природными ресурсами.

11. *Право на развитие, которое международное сообщество рассматривает как одно из основополагающих, не может быть осуществлено в условиях оккупации, поскольку не соблюдаются даже элементарные права, такие как право на жизнь и право на самоопределение. В отсутствие мира, безопасности и стабильности не может быть речи о сохранении окружающей среды и об устойчивом развитии.*

12. *Г-н ЭСТЕВЕС (Гватемала), выступая от имени государств Центральной Америки, выражает сожаление, что развитые страны не воспользовались случаем, чтобы подтвердить на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи свои обязательства в области устойчивого развития. Не было принято ни одного конкретного обязательства в отношении финансирования устойчивого развития, передачи технологии и расширения возможностей на национальном уровне. Только Дания, Нидерланды, Норвегия и Швеция выделяют, как о том просила Организация Объединенных Наций, 0,7 процента своего ВВП в качестве государственной помощи развитию. Страны Центральной Америки сожалеют о том, что обязательство, принятое на специальной сессии, не является политическим заявлением, однако признают, что оно подтверждает волю международного сообщества воплотить в жизнь Повестку дня на XXI век. Они признают также, что данная сессия позволила усилить роль Комиссии по устойчивому развитию в деле осуществления Повестки дня на XXI век и подчеркнуть ее значение в качестве форума проведения диалога по другим смежным темам.*

13. *Устойчивое развитие является одним из важных приоритетов для стран Центральной Америки. Например, в 1994 году они создали Союз за устойчивое развитие Центральной Америки, и данный вопрос регулярно включается в повестку дня встреч руководителей этих государств, которые проводятся два раза в год. Они заняли общую позицию по вопросам, касающимся окружающей среды, и разработали субрегиональные конвенции на различные темы, такие как леса, биологическое разнообразие или же токсичные отходы.*

14. *Повестка дня на XXI век выходит за рамки проблемы охраны окружающей среды, предлагая интегрированный и сбалансированный подход к политическим, экономическим, социальным и экологическим проблемам. В духе данного подхода страны Центральной Америки создали механизмы региональной интеграции в правовой, экономической и социальной сферах, а также в области экологии. Они стремятся вовлечь все слои общества в усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития, и приняли меры по борьбе с нищетой.*

15. *Страны Центральной Америки считают необходимым подчеркнуть значение Глобального экологического фонда и выражают пожелание, чтобы он был обеспечен дополнительными ресурсами для выполнения поставленных перед ним задач. Следует также укрепить программу Возможности XXI века. И наконец, они вновь подтверждают свою приверженность принципу общей, но дифференцированной ответственности и выражают пожелание, чтобы были предприняты дополнительные усилия в целях обеспечения устойчивого развития.*

16. *Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) говорит, что со времени проведения Конференции в Рио-де-Жанейро были достигнуты определенные успехи. Так, международное сообщество приложило усилия для поощрения международного сотрудничества в области охраны окружающей среды и наметило необходимые программы действий для осуществления основных принципов Повестки дня на XXI век. Учитывая это, Эфиопия убеждена, что задачи, намеченные в Рио-де-Жанейро, не могут быть выполнены без действительного международного сотрудничества и участия всех заинтересованных сторон на национальном, региональном и субрегиональном уровнях.*

17. *Девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи не принесла ожидаемых результатов. Поэтому более чем когда-либо следует укреплять международные и региональные механизмы, необходимые для осуществления устойчивого развития, и развивать в связи с этим международное*

сотрудничество. Следует добиться того, чтобы учреждения системы Организации Объединенных Наций, международные и межправительственные организации, региональные и субрегиональные органы и развитые страны в первоочередном порядке оказывали помощь наименее развитым странам в выполнении программы действий, принятой в Рио-де-Жанейро. Международное сообщество должно придать приоритетное значение вопросам, непосредственно связанным с ликвидацией нищеты и с продовольственной безопасностью. В этой связи Эфиопия выступает в поддержку предложения, направленного на то, чтобы обеспечение доступа к чистой воде стало одним из приоритетных направлений деятельности по охране окружающей среды, и просит Комиссию по устойчивому развитию рассмотреть этот вопрос на своей шестой сессии.

18. Последствия опустынивания и засухи в Эфиопии приобретают угрожающий характер. Пострадало 73 процента территории страны. Феномен Эль-Ниньо угрожает зонам земледелия. Леса, покрывавшие 40 процентов территории страны, сейчас составляют лишь 2,7 процента. Эфиопия настоятельно просит международное сообщество выделить финансовые, технические и материальные ресурсы, необходимые для того, чтобы изменить ситуацию, что позволит Эфиопии использовать свои реки и природные ресурсы экологически рациональным образом в целях достижения социального и экономического прогресса.

19. Эфиопия призывает все государства ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, до начала второй Конференции государств — сторон Конвенции, которая пройдет в Дакаре в 1998 году. Глобальный механизм, решение о создании которого было принято на первой Конференции сторон, предназначен для содействия осуществлению Конвенции посредством национальных и субрегиональных программ действий. Поэтому крайне важно, чтобы его функционированию была оказана всемерная поддержка.

20. Африканским странам необходима срочная поддержка в разработке национальных программ борьбы с опустыниванием. Следует также включить в международные программы по окружающей среде и развитию вопросы засухи и опустынивания. Необходимо укреплять сотрудничество на региональном и субрегиональном уровнях. Следовательно, требуется усилить помощь и оказать содействие ряду субрегиональных организаций, таких как Межправительственный орган по развитию.

21. Со своей стороны Эфиопия рассматривает вопросы окружающей среды и устойчивого развития в качестве абсолютных приоритетов и уже добилась определенных результатов. Она приняла национальную стратегию охраны окружающей среды и в настоящее время разрабатывает планы действий в области сохранения лесов, сельского хозяйства и восстановления окружающей среды. От имени африканских стран она также выступила с инициативой подготовки проекта протокола по экологической безопасности.

22. Г-н ЛАКАНЛАЛЬ (Организация Объединенных Наций по промышленному развитию) говорит, что ЮНИДО вносит свой вклад в выполнение Повестки дня на XXI век, действуя в интересах устойчивого промышленного развития — цели, которая состоит одновременно в обеспечении экономического роста, охране окружающей среды и создании новых рабочих мест. Устойчивое промышленное развитие основывается на взаимодополняемости промышленного развития и охраны окружающей среды и может быть достигнуто путем разработки соответствующих планов действий и применения коммерческих стимулов. В качестве примера оратор перечисляет различные инициативы ЮНИДО в Бразилии, Зимбабве, Индии и Румынии.

23. В рамках осуществления Монреальского протокола ЮНИДО помогла промышленности развивающихся стран покончить с производством и использованием веществ, разрушающих озоновый

слой, в таких продуктах, как аэрозоли, пенообразующие вещества и растворители. В конце 1996 года она завершила или была близка к завершению 190 проектов общей стоимостью 92,5 млн. долларов и в 1997 году должна была осуществить проекты на общую сумму 21 млн. долларов.

24. Г-н КАНЧОЛА (Мексика) говорит, что девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи дала возможность проанализировать ход выполнения обязательств, принятых на встрече на высшем уровне "Планета Земля". Разумеется, данная сессия могла бы дать и более ощутимые результаты, однако она, тем не менее, позволила задуматься над одним из самых значительных достижений Конференции в Рио-де-Жанейро, а именно о включении устойчивого развития в число наиболее важных задач международного сообщества. Действительно, решая текущие проблемы под этим углом зрения, международное сообщество смогло начать или возобновить ряд процессов многосторонних переговоров в качестве инструментов, посредством которых международное сообщество стремится сегодня ответить на вызовы следующего столетия.

25. Особенность понятия устойчивого развития заключается в том, что оно представляет собой общие рамки, в которые вписываются различные стратегии развития, в зависимости от хрупкого равновесия, правила которого определяют государства, включая или исключая определенные этапы. Эта динамика доминировала на крупных международных конференциях, в рамках Комиссии по устойчивому развитию и в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, что объясняет тот факт, что мы часто взяли в переговорах о необходимости сохранения или изменения взятых ранее обязательств.

26. Одной из проблем, появившихся в этом контексте, является трудность, связанная с практическим осуществлением устойчивого развития, точный смысл которого не всегда понятен правительственным учреждениям, как это подчеркнуто в выводах Межпарламентского совета на его шестидесятой сессии (A/S-19/15/Add.1) и 97-й Межпарламентской конференции (A/52/139). Таким образом, необходимо заново определить понятия и подтвердить взятые на себя обязательства, если мы хотим избежать пересмотра поставленных задач и распыления усилий.

27. Одним из аспектов, на который было обращено меньше всего внимания в ходе специальной сессии, является проблема взаимоотношений Генеральной Ассамблеи и Конференции сторон некоторых международных конвенций, например тех, которые возникли в результате Конференции в Рио-де-Жанейро. Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и некоторые их органы, такие как Комиссия по устойчивому развитию, вели обсуждения параллельно с этими более специализированными межправительственными учреждениями, и кое-кому показалось, что и те и другие дублируют свою работу. Однако делегация Мексики, напротив, считает, что существование этих двух процессов оправдано. Во-первых, что касается Конвенций о биологическом разнообразии, изменении климата и борьбе с опустыниванием, следует помнить, что они появились благодаря органам системы ООН. Во-вторых, эти три конвенции, к которым следует добавить Конвенцию по морскому праву, представляют собой необходимые отправные точки любой дискуссии по проблемам окружающей среды, и поэтому их нельзя исключать из программы действий органов системы ООН. В-третьих, ООН в силу своего универсального характера позволяет рассматривать эти акты в общемировом контексте, а также глубже оценивать ход их выполнения и изучать их возможную взаимосвязь с другими отраслевыми и межотраслевыми темами. Наконец, обсуждения в рамках межправительственных учреждений и на Генеральной Ассамблее носят различный характер. Участники Конференции сторон берут на себя обязательства преимущественно юридического и технического характера. На Генеральной Ассамблее проходит более широкое обсуждение, позволяющее дать общую оценку, выработать общеполитические руководящие принципы, согласовать приложенные усилия и высказать свое мнение по вопросам всемирного значения, которые оказывают существенное влияние на международные отношения.

28. Г-н ТАЛЪБО (Гайана) отмечает, что вывод, который можно сделать по итогам девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, заключается в том, что в области окружающей среды и развития международное сообщество не перешло от слов к делу. Поэтому достигнутые успехи весьма скромны. Программа действий по осуществлению Повестки дня на XXI век не дала ощутимых результатов в области финансирования и передачи технологии, которые, однако, имеют решающее значение для выполнения Повестки дня на XXI век. Остается, таким образом, значительный разрыв между задействованными средствами и потребностями, которые надлежит удовлетворить, что заставляет усомниться в серьезности обязательств, принятых на себя международным сообществом в отношении устойчивого развития, и ставит под сомнение партнерство, сложившееся в Рио-де-Жанейро.

29. Так, например, специальная сессия Генеральной Ассамблеи выявила ослабление общей тенденции устойчивого развития по сравнению с 1992 годом. Структура производства и потребления не изменилась, а окружающей среде угрожает еще большая опасность. Очевидно, что ответственность за этот провал несут развитые страны, так что им надлежит отреагировать в Киото, когда им придется высказаться по вопросу берлинского мандата в контексте Рамочной конвенции об изменении климата. В частности, развитым странам следует принять на себя обязательство снизить объемы выброса парниковых газов с указанием конкретных сроков. Гайана в этой связи присоединяется к позиции Альянса малых островных государств (АОСИС), отраженной в его протоколе.

30. В отношении программы деятельности Комиссии по устойчивому развитию следует с удовлетворением отметить, что вопросы нищеты и структуры производства и потребления возведены в ранг высоких приоритетов, при том что нищета является одним из основных препятствий на пути устойчивого развития.

31. Не менее важен и процесс рассмотрения Программы действий для устойчивого развития малых островных развивающихся государств. На специальной сессии Генеральной Ассамблеи международное сообщество подтвердило свою решимость выполнить данную Программу. Разумеется, были предприняты усилия на национальном и региональном уровнях, однако их следует подкреплять путем предоставления финансовой поддержки и других форм внешней помощи, таких как передача экологически чистых технологий, а также отвести Программе действий для Барбадоса надлежащее место в рамках работы Комитета.

32. И наконец, Гайана с удовлетворением отмечает принятое решение о создании специального межправительственного форума по проблеме лесов, поскольку она придает большое значение принципам в отношении лесов, принятым в Рио-де-Жанейро, и общей цели управления, сохранения и устойчивого развития лесов. Об этом свидетельствует Программа Ивокары, осуществление которой начато в стране в целях изучения и проведения научных экспериментов по конкретным аспектам устойчивого управления влажными тропическими лесами с учетом экономических, экологических и социальных факторов.

33. Г-н МЕРУАН (Алжир) говорит, что девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи позволила международному сообществу оценить, сколь мало обнадеживающими являются достигнутые за пять лет успехи. В действительности, достигнутые результаты, в частности в области выделения финансовых средств и передачи технологии, не радуют и вызывают серьезное и законное беспокойство за будущее международного сотрудничества в данной области.

34. Тем не менее данная сессия выявила некоторые положительные моменты, в частности похвальные усилия различных, в том числе южных, стран на национальном уровне в целях осуществления Повестки дня на XXI век, и это несмотря на бесчисленные сложности и препятствия, с которыми они сталкиваются. Дело в том, что эти усилия останутся недостаточными до тех пор, пока

они не будут подкреплены адекватными и решительными мерами в рамках международного сотрудничества. В этой связи надо отметить, что Генеральная Ассамблея настаивала на усилении поддержки усилий на местном уровне со стороны программ и организаций системы ООН. Следует также дать положительную оценку работе, проведенной в этой области Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию Административного комитета по координации.

35. *Следует подчеркнуть еще один аспект: охрана окружающей среды приобретает все большее значение, однако проблема становится еще более масштабной и сложной. В то же время в международном организационном плане проявляется сильная тенденция к распылению и фрагментации, что затрудняет и создает серьезные препятствия на пути эффективного участия всех стран, в том числе развивающихся. С другой стороны, деятельность Второго комитета затруднена из-за фрагментарности предоставляемой информации и документов. Если мы хотим, чтобы Генеральная Ассамблея выполняла свою направляющую и связующую роль, необходимо обеспечить большую слаженность работы различных органов и межправительственного сотрудничества.*

36. *В институциональном плане Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) занимает важнейшее место, и ее роль следует укрепить. В этой связи следует с удовлетворением отметить, что Генеральный секретарь подчеркнул в своих предложениях в области реформы, что необходимо в приоритетном порядке придать ЮНЕП соответствующий статус и выделить средства и ресурсы, которые необходимы ей для того, чтобы выполнить свою роль всемирного органа, отвечающего за охрану окружающей среды. Делегация Алжира с интересом ожидает, какие меры в области реформы будут предложены, с одной стороны, Генеральным секретарем, а с другой — Комитетом высокого уровня, учрежденным Советом управляющих ЮНЕП. Однако Программа, которая получила новый импульс в результате принятия Декларации министров от 7 февраля 1997 года в отношении ее мандата и роли, которую ей предстоит сыграть в будущем, в первую очередь нуждается в финансовой поддержке.*

37. *Следует также с удовлетворением отметить смелую программу работы Комиссии по устойчивому развитию, что свидетельствует об оживлении международного сотрудничества в тот момент, когда, чтобы справиться с серьезными проблемами в области охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию, которые встанут перед нами в следующем веке, международному сообществу придется проявить дух реального партнерства, основанного на слаженности усилий, солидарности и сотрудничестве.*

38. *Г-н М'МЕЛЛА (Кения) говорит, что со времени проведения встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро развивающиеся страны стремились выполнить обязательства, вытекающие из Повестки дня на XXI век, включив проблему охраны окружающей среды в свои национальные планы в области развития, причем они действовали в трудных условиях. Так, например, Кения в сотрудничестве с ЮНЕП, ПРООН и Всемирным банком разработала Национальный план действий по охране окружающей среды, провела пересмотр экологического законодательства, чтобы сделать его более эффективным, и включила изучение окружающей среды в образовательные программы. Кроме того, она ратифицировала целый ряд международных конвенций, в том числе три крупные конвенции, принятые на Конференции в Рио-де-Жанейро, — об изменении климата, биологическом разнообразии и борьбе с опустыниванием.*

39. *Говоря о ЮНЕП, Кения напоминает, что Программа является органом, которому поручено осуществление большинства обязательств, принятых в рамках Повестки дня на XXI век, и что Совет управляющих ЮНЕП и Генеральная Ассамблея вновь подтвердили необходимость укрепления Программы и сохранения ее роли в качестве основного органа Организации Объединенных Наций в области охраны окружающей среды. Таким образом, необходимо предоставить в распоряжение Программы ресурсы, которые позволили бы ей осуществить свой мандат. Программе следует также*

избегать излишней децентрализации действий на уровне региональных бюро и проводить свои заседания в штаб-квартире, с тем чтобы оптимально использовать имеющиеся там возможности и добиться экономии средств. Помимо этого, ЮНЕП и Хабитат должны действовать независимо, в соответствии с ранее принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

40. Кения озабочена также непрекращающимися трудностями, с которыми сталкивается Отделение ООН в Найроби. Оно так и не было обеспечено необходимыми ресурсами для качественной работы, хотя осуществило экономию средств и до сих пор не финансируется из общего бюджета ООН, как Отделения ООН в Женеве и Вене.

41. С сожалением приходится признать, что пять лет спустя после Конференции в Рио-де-Жанейро мировая экология продолжает деградировать. Вызывает сильное беспокойство тот факт, что усилия, направленные на осуществление Повестки дня на XXI век, подрываются хронической нехваткой достаточных и прогнозируемых ресурсов, вследствие чего крайне трудно обеспечить устойчивое развитие, особенно в развивающихся странах. Создание Глобального экологического фонда стало одним из успешных начинаний в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, так что вызывает сожаление тот факт, что уровень финансирования остается намного ниже необходимого. Следует предпринять также серьезные усилия в области передачи ресурсов и технологий, технического содействия и укрепления существующих возможностей.

42. В заключение делегация Кении настойчиво призывает международное сообщество, в том числе самые богатые страны, и все заинтересованные органы выполнить свои обязательства в целях полного осуществления Повестки дня на XXI век.

43. Г-н ИТО (Япония) говорит, что 1997 год является Годом окружающей среды в связи с проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной рассмотрению и оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век, и Международной конференции в Киото.

44. Со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию был достигнут ряд успехов: вступление в силу конвенций, осуществление программ и, в частности, проведение первой сессии Конференции сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием. К сожалению, не все усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития, увенчались успехом, в основном из-за серьезных разногласий по некоторым вопросам среди государств-членов.

45. Так, специальная сессия Генеральной Ассамблеи закончилась разочарованием, в основном потому, что средства массовой информации разделились в вопросе изменения климата, тогда как был затронут и целый ряд других тем; кроме того, в конечном счете так и не была принята политическая декларация.

46. Вместе с тем делегация Японии считает, что данная сессия внесла значительный вклад в возобновление усилий международного сообщества в тот момент, когда они начали ослабевать. Япония приняла участие в этом процессе, предложив всемирную стратегию предотвращения перегрева планеты, а также выдвинула инициативы в поддержку устойчивого развития в преддверии XXI века. Она также с удовлетворением отмечает программу работы, принятую Комиссией по устойчивому развитию, и создание специального межправительственного форума по лесам.

47. Учитывая важность осуществления программ, утвержденных на специальной сессии, до оценки результатов, намеченной на 2002 год, значение Комиссии по устойчивому развитию будет возрастать.

Если мы хотим, чтобы она стала ареной дискуссий, способных дать политический импульс устойчивому развитию и определить стратегические направления в долгосрочной перспективе, следует ограничить количество пунктов повестки дня ее заседаний в целях лучшей организации ее деятельности. Со своей стороны делегация Японии будет продолжать активно участвовать в ее работе.

48. Г-н ГЛАНЦЕР (Австрия) занимает место Председателя.

49. Г-н ШУИНАР (Канада) говорит, что по мере стремительного приближения 2000 года устойчивое развитие продолжает оставаться наиболее животрепещущей проблемой, с которой приходится сталкиваться человечеству, и нуждается в скоординированных и долгосрочных обязательствах для всего международного сообщества.

50. В этой связи специальная сессия Генеральной Ассамблеи оказалась трудной и не смогла оправдать все ожидания. Она вместе с тем продемонстрировала масштаб стоящих проблем, и крайнюю сложность международного диалога в области устойчивого развития; в то же время ее проведение было необходимо и принесло свои плоды, так как она позволила всем странам глубже осознать необходимость умножить усилия в целях выполнения обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро.

51. Одним из важных итогов специальной сессии стало создание Межправительственного форума по лесам, у которого есть прекрасная программа действий, включая рассмотрение возможного проекта международной конвенции о лесах, которой Канада придает важнейшее значение.

52. Следует также с удовлетворением отметить принятие программы действий Комиссии по устойчивому развитию, которая делает упор на конкретных темах, имеющих решающее значение для будущего человечества, таких как запасы пресной воды, океаны, энергетика и транспорт, в более широком контексте борьбы с нищетой и эволюции структуры производства и потребления.

53. Канада выступает за ратификацию и оперативное осуществление Всемирной программы действий по защите морской среды от влияния береговых видов деятельности и собирается ратифицировать Соглашение Организации Объединенных Наций о трансграничных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб. В том что касается изменения климата, то в контексте Конференции в Киото Канада выступает за принятие целей и графика их осуществления, которые носили бы обязательный характер в правовом отношении, однако были бы реальными и гибкими в рамках согласованных действий на мировом уровне.

54. Что касается результатов первой сессии Конференции сторон Конвенции о борьбе с опустыниванием, Канада с удовлетворением отмечает принятые решения, в частности решение о создании всемирного механизма и приветствует выбор Бонна в качестве места нахождения нового постоянного секретариата, а также считает своим долгом внести существенный вклад в многосторонние и двусторонние программы борьбы с опустыниванием. Она также с удовлетворением отмечает позитивное развитие переговоров в отношении протокола о биологической безопасности.

55. В области загрязнения и в рамках Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния Канада продолжает играть активную роль в разработке протокола о стойких органических загрязнителях и в переговорах по выработке международной конвенции по таким загрязнителям. Кроме того, в Канаде проходило второе совещание Межправительственного форума по безопасности химических веществ, который принимает участие в подготовительной работе по конвенции. Канада призывает все государства со всей ответственностью довести до конца работу над текстом конвенции о предварительном согласии.

56. Канада имеет давнюю историю дружественных связей с малыми островными развивающимися государствами и с одобрением встретила различные меры, принятые системой Организации Объединенных Наций и особенно ПРООН, в рамках осуществления барбадосской Программы действий.

57. И наконец, следует подтвердить обязательства в отношении принципов Монреальского протокола, который вылился в соглашение об ускоренном поэтапном уничтожении бромистого метила во всех странах мира; уроки Протокола могут помочь избежать всемирной экологической катастрофы благодаря сотрудничеству всех участников.

58. Что касается будущего Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Канада с удовлетворением отмечает решение, принятое Советом управляющих Программы о создании Комитета высокого уровня, в задачу которого входила бы разработка полезных рекомендаций в области реформы и политики, с тем чтобы Программа смогла полностью оправдать все ожидания международного сообщества. В более общем плане Канада с удовлетворением отмечает намерение Генерального секретаря укрепить учреждения Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и устойчивого развития и подтверждает свое обязательство, принятое в рамках Программы действий Повестки дня на XXI век.

59. Г-н РЕВА (Украина) говорит, что сегодня международное сообщество выполнило еще далеко не все решения и рекомендации, принятые в Рио-де-Жанейро, поскольку ухудшение состояния окружающей среды продолжается, несмотря на импульс, который был дан международному сотрудничеству в этой области.

60. Для Украины, которая пережила чернобильскую катастрофу, Повестка дня на XXI век не является абстрактной идеей, и с момента провозглашения независимости страна возвела предотвращение экологического риска в ранг приоритета, приняв соответствующее национальное законодательство и присоединившись к ряду международных конвенций в этой области.

61. Однако Украина сможет продвигаться вперед по пути устойчивого развития лишь в том случае, если согласованные усилия международного сообщества позволят ей преодолеть последствия чернобильской катастрофы, и надеется, что специальная конференция доноров по Чернобылю, которая вскоре соберется под эгидой ООН, позволит осуществить проекты, разработанные межучрежденческой группой по оценке, направленной на место аварии.

62. Если девятнадцатая специальная сессия, к сожалению, привела к лучшему осознанию международным сообществом нарастающих экологических проблем, которые продолжают обрушиваться на планету, она позволила в то же время рекомендовать ряд новых инициатив. Заключительный документ этой сессии, являющийся компромиссным документом, направлен тем не менее на конкретные меры и, как сказано в докладе Генерального секретаря (A/52/280), опыт, накопленный в ходе подготовки специальной сессии и ее работы, должен быть учтен в будущем при организации аналогичных мероприятий по итогам других всемирных конференций.

63. Что касается поручения некоторых задач и функций Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетике в целях развития и Комитета по природным ресурсам Комиссии по устойчивому развитию, как это рекомендовано в докладе Генерального секретаря по реформе ООН (A/51/950), делегация Украины не может одобрить такое предложение и считает, что это приведет к излишней нагрузке на Комиссию по устойчивому развитию, которая и без того является главным органом по осуществлению Повестки дня на XXI век.

64. Г-жа ЛЕУ АГОСТИ (Швейцария) отмечает, что в ходе своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея провела важную аналитическую работу по оценке достигнутых успехов и сохраняющихся трудностей в деле осуществления устойчивого развития и сформулировала важные рекомендации в этой связи.

65. Прежде всего Повестка дня на XXI век продолжает оставаться основополагающей программой для осуществления трех составляющих устойчивого развития — экологического, экономического и социального. Во-вторых, стала очевидной необходимость перехода от этапа теоретических дискуссий к конкретным действиям; в программе, связанной с продолжением осуществления Повестки дня на XXI век, четко указывается, что на ближайшие годы существуют две фундаментальных задачи: ликвидация нищеты и изменение структуры производства и потребления. И наконец, надлежит мобилизовать всех ответственных за устойчивое развитие на всех уровнях, сформировав партнерские отношения между правительствами, международными организациями, НПО и частным сектором. Вот почему Швейцария выступила с инициативой провести в Женеве во втором квартале 1998 года форум по устойчивому развитию.

66. С другой стороны, следует усилить роль ЮНЕП, которая остается основным учреждением Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды, и следить за тем, чтобы Комиссия по устойчивому развитию продолжала играть центральную роль в качестве политического форума по осуществлению Повестки дня на XXI век, привлекая к дискуссиям представителей отраслей экономики и крупных промышленных объединений. Швейцария с удовлетворением отмечает свое активное участие в дискуссиях под эгидой Комиссии, целью которых является разработка стратегии устойчивого использования запасов пресной воды; в этой связи нужно подчеркнуть важность программы устойчивого развития горных экосистем.

67. И наконец, Швейцария будет продолжать оказывать содействие в области согласования усилий правительств в вопросе устойчивого управления лесными ресурсами, приняв в Женеве одно или несколько совещаний Межправительственного форума по лесам, и выражает надежду, что работа этого форума не будет дублировать усилия, предпринимаемые в рамках других учреждений.

68. Г-н ГЕРУС (Беларусь) отмечает, что девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи дала возможность провести углубленный анализ проблем, встающих в экономической, социальной и экологической областях со все возрастающей остротой и наметившихся негативных тенденций (рост масштабов нищеты и экологическая деградация), которые не удалось обратить вспять при помощи оказавшихся недостаточными мер на национальном, региональном и международном уровнях, как это указано на четвертой и пятой сессиях Комиссии по устойчивому развитию. Она позволила также государствам — членам международного сообщества объединить усилия в целях выработки новых методик согласования, для того чтобы добиться устойчивого развития во всем мире, и эта работа увенчалась принятием Программы по продолжению осуществления Повестки дня на XXI век.

69. Полная решимости реализовать различные положения Повестки дня на XXI век, Республика Беларусь готова для этого расширять сотрудничество со всеми своими международными партнерами. Вот уже несколько лет правительство Беларуси систематически учитывает экологический аспект при разработке своих программ экономического и социального развития, тем более что страна находится в особых условиях по причине драматических последствий чернойбыльской катастрофы. Были приняты новые законы о защите окружающей среды и охраняемых зонах; Беларусь ратифицировала Международную конвенцию о биологическом разнообразии. Кроме того, Беларусь стала первой страной в СНГ, принявшей в 1996 году национальную стратегию устойчивого развития.

70. Следует также отметить, что именно в Минске проходила с 16 по 18 апреля 1997 года Международная конференция по устойчивому развитию стран с переходной экономикой, которая

позволила выявить средства и механизмы, наилучшим образом отвечающие задаче решения проблем, стоящих перед этими странами. Можно с удовлетворением отметить, что девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи учла рекомендации этой конференции в своем заключительном документе.

71. Пришло время принять конкретные меры, выполнив положения Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, и поэтому во время проведения пятьдесят второй сессии встанет вопрос об определении задач, требующих немедленного решения. Вследствие этого Второму комитету потребуются согласовать проекты резолюций, в первую очередь по ликвидации бедности, изменению структур производства и потребления, вопросам устойчивого освоения лесов и уменьшения опасности стихийных бедствий. Со своей стороны делегация Беларуси готова активно участвовать в практической реализации резолюций девятнадцатой специальной сессии.

72. Г-н ААСС (Норвегия) говорит, что, хотя девятнадцатая специальная сессия смогла лишь без энтузиазма констатировать недостаточность результатов, достигнутых со времени проведения Конференции в Рио-де-Жанейро, принятые на ней решения являются хорошей основой для интенсификации усилий, направленных на поощрение устойчивого развития в ближайшие годы.

73. Следует, в частности, отметить, что девятнадцатая сессия поручила Комиссии по устойчивому развитию выполнение рабочей программы, рассчитанной на несколько лет, с четко определенными задачами, что она выявила ряд пробелов в области выполнения решений, принятых Комиссией ООН по окружающей среде и развитию, в частности в том что касается запасов пресной воды и вопросов энергетики, которые будут поручены межправительственной группе экспертов в области энергетики и устойчивого развития. Она также достигла успехов в согласовании деятельности на международном уровне в области лесов, создав Межправительственный форум по лесам, который уже провел свою первую сессию. В этой связи следует проследить за тем, чтобы программа действий форума не дублировала действия, которые были предприняты до девятнадцатой специальной сессии.

74. Поскольку необходимо интенсифицировать усилия в целях укрепления межправительственного сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, основная ответственность за осуществление устойчивого развития ложится в первую очередь на государства-члены, которые могут найти в рекомендациях девятнадцатой специальной сессии полезные рамки координации их усилий на национальном уровне. В течение следующего пятилетия правительство Норвегии намерено энергично действовать в этом направлении. Недавно был создан межотраслевой комитет по устойчивому развитию, в задачу которого входит содействие осуществлению решений девятнадцатой сессии, так что можно надеяться, что все правительства придадут более высокий приоритет дальнейшим действиям по Повестке дня на XXI век.

75. Г-н ПАЛССОН (Исландия) говорит, что правительство Исландии с удовлетворением отмечает обязательство, которое Генеральная Ассамблея приняла на своей девятнадцатой специальной сессии, а также участие правительств на самом высоком уровне.

76. Исландия разработала национальную стратегию по осуществлению устойчивого развития, которая предполагает активное участие всех слоев общества. Она одобряет изменения в методах работы Комиссии по устойчивому развитию, а также новую программу работы Комиссии, принятую на специальной сессии, поскольку в ней делается упор на ряд ключевых проблем, которые особенно важны для целей устойчивого развития.

77. Два аспекта Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век заслуживают особого внимания. Что касается токсичных химических веществ, правительство Исландии настоятельно рекомендовало принять международный акт, имеющий обязательную силу, в

целях снижения уровня выбросов стойких органических загрязняющих веществ. Решение Совета управляющих ЮНЕП (18/32) созвать заседание межправительственного комитета по переговорам, которому будет поручено разработать такой документ к 2000 году, представляет собой важный шаг в этом направлении. В отношении проблем, касающихся морей и океанов, следует более широко признать важную функцию, которую океаны играют в биосфере, в частности для углеродного цикла и регулирования температуры, которое обеспечивает сохранение жизни на планете в ее сегодняшних формах. По этой причине Исландия с удовлетворением отмечает решение Комиссии по устойчивому развитию посвятить сессию 1999 года морям и океанам.

78. Г-жа АКОСТА (Венесуэла) считает, что Повестка дня на XXI век является рамками для всех решений, касающихся окружающей среды и развития; она также считает, что Декларация Санта-Круз-де-ла-Сьерра, принятая во время встречи на высшем уровне стран Южного полушария по устойчивому развитию в 1996 году, является для стран Америки программой действий в области устойчивого развития.

79. В ходе девятнадцатой специальной сессии, задачей которой было проведение всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, пришлось констатировать, что пять лет спустя после встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро были достигнуты лишь весьма скромные успехи, продолжались деградация и обнищание, а пропасть между развитыми и развивающимися странами стала еще больше.

80. Промышленно развитые страны не приняли ожидаемых мер, для того чтобы остановить деградацию окружающей среды, вызванную нежизнеспособной структурой производства и потребления, равно как не мобилизовали дополнительных финансовых средств для оказания помощи развивающимся странам и не содействовали передаче экотехнологий этим странам. Таким образом, крайне необходимо, чтобы Глобальный экологический фонд, в котором была проведена перестройка, получил достаточные финансовые ресурсы для осуществления Повестки дня на XXI век в полном объеме.

81. Венесуэла со своей стороны приняла меры, направленные на осуществление директив главы 11 Повестки дня на XXI век, укрепив свои программы управления лесными ресурсами и развивая на национальном уровне широкую программу лесопосадок при участии местных общин, а также программы по борьбе с обезлесением и по защите районов с особыми экологическими характеристиками.

82. Венесуэла подтверждает принципы, изложенные в резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи, поддерживает деятельность Комиссии по устойчивому развитию, считая, что ее действительно необходимо укрепить, и выражает сожаление по поводу отсутствия финансовых ресурсов для финансирования Повестки дня на XXI век. Она приняла программу продолжения осуществления Повестки дня на XXI век, в которой содержатся четкие рекомендации в каждой области действий для осуществления устойчивого развития, причем не обойдена вниманием ни экономическая, ни социальная, ни экологическая составляющие; Венесуэла настоятельно призывает международное сообщество приложить все усилия для осуществления Повестки дня на XXI век, с тем чтобы в ходе следующей оценки в 2002 году можно было отметить серьезный прогресс в этой области.

83. Учитывая нынешние трудности, связанные с осуществлением Повестки дня на XXI век, Венесуэла считает крайне важным поощрять передачу финансовых средств и соответствующих экотехнологий развивающимся странам. Она вновь подтверждает, что объем государственной помощи на цели развития недостаточен, что нужно мобилизовать дополнительные ресурсы на благоприятных условиях и привлечь инвестиции частного капитала, а также что неприемлемы никакие ограничения

международной торговли под экологическими предложениями. Венесуэла призывает развитые страны шире открыть свои рынки для продуктов, производимых развивающимися странами.

84. Г-н ДЗУНДЕВ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что, если устойчивое развитие является в основном задачей правительств, их усилия должны быть подкреплены международным сотрудничеством, в частности на региональном и субрегиональном уровнях. Странам с переходной экономикой необходимо такое сотрудничество, чтобы справиться с проблемой модернизации устаревшей техники, которая является серьезным источником загрязнения. Со своей стороны бывшая югославская Республика Македония приняла национальную программу действий по защите окружающей среды, которая пользуется поддержкой Всемирного банка. Она приняла также новый закон о защите окружающей среды и природы. Действия, которые надлежит предпринять в целях осуществления нового закона, требуют участия и государственного, и частного сектора и должны быть поддержаны международными, двусторонними и многосторонними учреждениями. Программа действий по полному осуществлению Повестки дня на XXI век наметила цели и задачи, которые надлежит осуществить сей час.

85. Г-жа АЛЬ-ЖУБУРИ (Ирак) говорит, что результаты девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи довольно скромны. В пункте 14 доклада Генерального секретаря о результатах сессии (A/52/280) Ассамблея подчеркивает, что все органы и программы системы Организации Объединенных Наций должны увеличить поддержку, оказываемую усилиям на национальном уровне для осуществления Повестки дня на XXI век. Однако Ирак не может выполнить ни резолюции встречи в Рио-де-Жанейро, ни резолюции специальной сессии, поскольку во время военной агрессии в 1991 году на его территории были использованы различные виды оружия, в частности содержащие обедненный уран, который никогда не использовался в международных конфликтах, что привело к катастрофическим последствиям в экологическом (разрушение водоочистных сооружений, канализационных систем, систем ирригации и т. д.) и человеческом плане (кожные заболевания, различные виды рака, выкидыши, врожденные уродства, мускульная и костная атрофия и т. д.). Эмбарго, наложенное на торговлю с Ираком, лишь усугубило ситуацию не только в стране, но и во всем регионе, что послужило причиной призыва к международному сообществу снять эмбарго.

86. На своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея изложила некоторые причины, затрудняющие международное сотрудничество в области охраны окружающей среды, в частности тот факт, что развитые страны не выполнили своих обязательств, взятых на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро (выделение 0,7 процента национального дохода на цели государственной помощи процессу развития, передача незагрязняющих технологий развивающимся странам на льготных условиях и т. д.), и не приняли эффективных мер для сокращения выброса парниковых газов, являющегося причиной беспрецедентного перегрева планеты. Очевидно, что промышленно развитые страны с их нежизнеспособными методами производства и структурой потребления являются основными виновниками загрязнения в мировом масштабе. Вот почему они должны нести за это ответственность, выполнив взятые в Рио-де-Жанейро обязательства, иными словами, предоставив развивающимся странам финансовую и техническую помощь, которая позволила бы им развивать промышленность и лучше охранять окружающую среду.

87. Г-н ЧО (Республика Корея) отмечает в контексте устойчивого развития, что ненормальная структура потребления и нищета продолжают существовать, а также что перспективы передачи финансовых ресурсов и технологий остаются неясными. Более того, часто национальные эгоистические интересы берут верх над общемировыми целями. Однако можно считать обнадеживающим знаком тот факт, что на своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея выявила приоритетные проблемы и решила вопрос об организации работы Комиссии по устойчивому развитию на ближайшие пять лет. Следует с особым удовлетворением отметить включение в Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век

детальных руководящих принципов, регулирующих трансграничные передачи и управление потоками радиоактивных отходов в условиях безопасности. Эти принципы должны быть строго выполнены на мировом, региональном и национальном уровнях, а их осуществление должно стать предметом периодической оценки в рамках Комиссии по устойчивому развитию. Следует также с удовлетворением отметить принятие Объединенной конвенции о безопасном обращении с отработавшим топливом и о безопасном обращении с радиоактивными отходами; остается надеяться, что Конвенция вступит в силу в кратчайшие сроки.

88. *Общемировое партнерство в целях устойчивого развития является долгосрочным процессом, требующим решимости и обязательности, и Республика Корея готова внести свой вклад в укрепление этого партнерства.*

89. *Г-н ДОН НАНХИРА (Всемирная метеорологическая организация) напоминает, что осуществление Повестки дня на XXI век — прежде всего задача правительств, однако она требует также активного участия всех слоев общества, в частности научных кругов и специалистов в области техники. Всемирная метеорологическая организация (ВМО) — идеальная система для осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. В этих целях она приняла стратегию, основанную на следующих принципах: улучшение существующих товаров и услуг на всех уровнях; разработка их новых типов, имея в виду Повестку дня на XXI век; разработка скоординированной системы метеорологических прогнозов; систематическое выявление потребностей метеорологической и гидрологической служб ВМО, касающихся устойчивого развития и национальных приоритетов, с целью их включения в стратегии развития стран; оказание помощи этим службам в усовершенствовании их возможностей по использованию информации, данных и продуктов на местном уровне; выработка научного заключения, которое было бы авторитетным в системе Организации Объединенных Наций в области изменения климата, запасов пресной воды, атмосферных компонентов и других вопросов, связанных с устойчивым развитием; а также интенсификация информационно-коммуникативной деятельности.*

90. *Согласно итогам, подведенным Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии, мировая окружающая среда продолжает деградировать, и предстоит еще многое сделать, чтобы выполнить взятые в Рио-де-Жанейро в 1992 году обязательства. Однако были достигнуты и заметные успехи в некоторых важнейших областях. Для того чтобы продолжать двигаться в этом направлении, нужно, чтобы все страны более активно выполняли различные конвенции, направленные на охрану окружающей среды в масштабе планеты.*

91. *Остается насущной задача увеличения помощи сетям, способным следить за состоянием атмосферы и океанов, с тем чтобы совершенствовать знания в этой области и квалифицированно консультировать правительства и лиц, принимающих решения, которые смогут таким образом более эффективно бороться с последствиями стихийных бедствий. Важным является и оказание энергичной поддержки работе межправительственной группы экспертов по изучению изменения климата, включая составление ее третьего доклада по оценке изменения климата, который должен быть опубликован в 2000 году.*

92. *Г-н ОЗУГЕРЖИН (Турция) говорит, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию дала возможность по-новому взглянуть на общемировые проблемы, масштаб которых вызывает серьезнейшую озабоченность. В действительности, вместо того чтобы возложить на правительства полную ответственность за продвижение вперед дела устойчивого развития, задача была поставлена перед всеми: правительствами, предприятиями, учеными, преподавателями, женщинами, детьми и НПО.*

93. На своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что понятие устойчивого развития впредь должно фигурировать среди параметров планирования на национальном уровне и что наиболее сложные проблемы, которые нужно было решить в 1992 году, до сих пор остались нерешенными.
94. Даже если специальная сессия не оправдала всех возлагавшихся на нее надежд, она смогла тем не менее дать новый импульс понятию устойчивого развития и добиться того, чтобы вопросы окружающей среды оставались в центре внимания международного сообщества.
95. Со своей стороны Турция готова участвовать в анализе таких вопросов, как запасы пресной воды, леса, торговые перевозки и удаление отходов, а также более широких проблем развития, например народонаселение, людские поселения, финансы, ликвидация нищеты, новая структура потребления и производства, международная торговля.
96. Г-н РИ (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, даже если девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи не полностью оправдала надежды развивающихся стран, она предоставила международному сообществу отличную возможность подтвердить свое обязательство содействовать достижению целей, поставленных на встрече на высшем уровне "Планета Земля".
97. Совершенно очевидно, что устойчивое развитие невозможно без экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды. В то же время некоторые незаконные аспекты международных экономических отношений в конечном счете поставят под угрозу устойчивое развитие, исключив развивающиеся страны, и особенно наименее развитые среди них, из международного экономического развития и расширят пропасть, существующую между развитыми и развивающимися странами. Кроме того, техническая и финансовая поддержка, оказываемая развивающимся странам, продолжала идти на убыль; политические обязательства, принятые на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, не были выполнены.
98. Осуществление Повестки дня на XXI век требует от международного сообщества осознания его общей ответственности. Оно предполагает также выполнение правительствами своих обязательств, возложенных на них исходя из того, что уровень и возможности развития в разных странах и регионах неодинаковы. Таким образом, необходимо, чтобы международное сообщество осуществило Декларацию и Программу действий, принятые в Рио-де-Жанейро, осуществив конкретные меры и укрепив международное сотрудничество и партнерство.
99. В этом контексте развитые страны должны как можно скорее добиться выполнения согласованной цели в области государственной помощи развитию и рассмотреть возможность передачи новых ресурсов, чтобы поддержать процесс развития в развивающихся странах. Следует также создать механизм передачи развивающимся странам на льготных условиях экологически чистых технологий.
100. В целях содействия осуществлению Повестки дня на XXI век на национальном уровне все фонды и программы Организации Объединенных Наций должны, в рамках соответствующих полномочий, оказать более существенную поддержку усилиям, предпринимаемым на национальном уровне в соответствии с планами, политикой и приоритетами стран.